

## 亞太傳統藝術論壇之柴窯工作坊

〈美術系訊〉國立傳統藝術中心籌備處委託本校所舉辦的《亞太傳統藝術論壇》活動之一柴窯工作坊，已於八月二十四日（週四）下午三點三十分，舉行建窯的開工破土祭祀儀式。儀式以佛教的「灑淨」儀式進行，祈求本工作坊在日後能清淨平安，作業順利。由本校教務長釋惠敏法師主持，並協請「中華佛學研究所」果直、果誠二位法師共同參與。儀式在惠敏法師帶領大家執問訊禮後開始，在唸誦佛經中的「楊枝淨水讚」、「大悲咒」、「心經」等經文後，帶領全體繞場一週，遍灑甘露水，以示淨壇之意，並以「功德迴向」做為全部儀式的結尾。儀式約在一個小時後結束。參加儀式者除本活動計畫主持人曲德益，策劃老師劉鎮洲，協同老師王耀俊外，本校展演中心主任楊其文老師，英籍藝術家Trudi小姐及國立台南藝術學院與本校多位同學並共同參與。

儀式結束後，本活動指導老師劉鎮洲老師並在現場向來賓及參與的學生解說本座柴窯的特色；本座柴窯為提供多樣性燒製功能，設計上內部容量最大體積為一公尺立方，一側設有投鹽口，台座底部設有推高機插桶切入口，方便日後作品由工作區直接以推高機送入窯內燒製。

本次蓋窯工作將正式於八月三十日開始建造，預計十四個工作天完成。蓋窯係由劉鎮洲老師指導，本校王耀俊老師現場帶領國立台灣藝術學院、國立台南藝術學院及國立藝術學院等三所學校，共有二十位左右同學，共同參與蓋窯工作。在蓋窯過程中，使同學了解柴窯構造，認識柴窯的特性，進而發掘陶藝更多表現方式的可能性。本柴窯建成後，將於《亞太傳統藝術論壇》活動期間邀請台灣當代著名的十二位陶藝藝術家；沈東寧、周邦玲、姚克洪、范姜明道、陳正勳、陳銘濃、楊元太、楊文寬、鄭永國、羅森豪、蘇正立等人，實地創作屬於個人風格的作品，及送入甫建竣之窯內燒製。希望經由這一系列傳統柴窯工作坊的傳習，傳承傳統柴窯的構築技術，從而促使柴窯創作表現的新契機。



圖為由本校教務長釋惠敏老師主持之開工破土祭祀儀式。（攝影/林佳靜）

## 亞太傳統藝術工作坊專業研習班招生

〈傳研中心訊〉由國立傳統藝術研究中心委託國立藝術學院辦理的《亞太傳統藝術論壇》，活動內容分為三大部分：一、藝術展演；二、工作坊；三、學術研討會。

工作坊的規劃分為三種類型：專業研習班、專題課程及示範講座。專題課程及示範講座是邀請與會亞太各國的藝術家於大會期間十月六日起至十五日近五十場活動，配合主題設計亞太傳統工藝及表演藝術等開放小班的專題課程（20名）、大師級藝術家的示範演出講座及傳統表演藝術與工藝的對話（250名）。詳細課程時間表及參加辦法請見本活動宣傳單。

### 亞太傳統藝術論壇活動時間地點對照表

日期	10/6 (FRI)	10/7 (SAT)	10/8 (SUN)	10/9 (MON)	10/10 (TUE)	10/11 (WED)	10/12 (THU)	10/13 (FRI)	10/14 (SAT)	10/15 (SUN)
舞蹈廳	17:00~18:30 中庭開幕茶會	19:30 印尼薩多諾舞團	10:30 南印度樂集講座 19:30 印尼薩多諾	10:30 薩多諾示範講座	10:30 香卓里卡示範講座 19:30 印尼薩多諾	10:30 菲律賓樂團講座	10:30 蒙古音樂及面具舞蹈講座		20:00 印度現代香卓里卡舞團	
戲劇廳	18:30~20:00 兩廳 Gala 匯演	8:30 哈薩克樂團講座 10:30 卡達卡里示範講座	13:10 伊朗樂團講座	13:10 自然泛音示範講座 15:10 西藏戲劇與面具	15:10 木雕對話	13:10 吐瓦樂團示範講座 15:10 紡織對話	13:10 土耳其示範講座 15:10 南管對話	10:30 泰國音樂示範講座 13:10 日本能劇示範講座 15:10 泰國普佛族紡織示範	10:30 越南音樂及樂器講座	13:10 蒙古喉音與陳光海博士的對話
人文廣場	20:30 無垢舞蹈劇場	15:00 大匯演：哈薩克、吐瓦、伊朗、東北民俗劇場 I	15:00 大匯演：南印度樂集、菲律賓、東北民俗劇場 II	19:30 南印度樂集菲律賓	19:30 吐瓦、伊朗、哈薩克	19:30 土耳其、蒙古	19:30 越南、泰國		15:00 大匯演：土耳其、蒙古、台灣原住民民歌舞	15:00 大匯演：台灣原住民民歌舞、越南、泰國、土耳其 19:00 閉幕茶會 20:30 優劇場閉幕演出
荒山劇場		19:30 印度古典：卡達卡里舞劇團	19:30 印度古典：卡達卡里舞劇團						17:00 薪能：日本喜多流能劇團	17:00 薪能：日本喜多流能劇團
國際會議廳				8:30 研討會開幕 10:15 研討會 I 13:30 研討會 II 工藝宗教美術組	8:30 研討會 III 音樂組 13:30 研討會 IV 音樂組	8:30 研討會 V 戲劇舞蹈組 13:30 研討會 VI 戲劇舞蹈組	8:30 研討會 VII 工藝組 13:30 研討會 VIII 宗教藝術組 15:30 綜合討論			
新舞台				19:30 印度古典卡達卡里劇團	19:30 印度古典卡達卡里劇團		19:30 印度香卓里卡現代舞團	19:30 印度香卓里卡現代舞團		
捷運站下午茶系列活動	15:00~17:00 中正紀念堂開幕 15:50~16:30 藝術直通車中正紀念堂站—忠義站	16:00~17:00 台北車站—菲律賓 北投站—南印度樂集、伊朗 淡水站—東北民俗劇場 II	16:00~17:00 台北車站—東北民俗劇場 I 新北投站—菲律賓 淡水站—吐瓦、哈薩克	16:00~17:00 台北車站—東北民俗劇場 II	16:00~17:00 台北車站—吐瓦、哈薩克	16:00~17:00 台北車站—南印度樂集、伊朗	16:00~17:00 台北車站—越南	16:00~17:00 台北車站—土耳其	16:00~17:00 台北車站—泰國 北投站—越南 淡水站—蒙古	16:00~17:00 台北車站—蒙古 新北投站—土耳其 淡水站—泰國
工作坊上課時間	教學習 每班二十名。上課時間：10月6日至15日。課程內容：國外十三個演出團體，每個團體2~3次小班教學。電話 28938745。									
能劇工作坊	能劇動作：20名。能謠曲：20名。上課時間：9月4日至10月15日。報名甄試：14、15日16:00演出。（能劇演出前）。電									
木雁工作坊	專業研習班：30名。上課時間：9月26日至10月13日。週一至週五下午一點至五點。報名甄試。週末推廣班：30名。上課時間：9月30日，10月1、7、8、14、15日。週六、日上課。報名甄試。電話 28961000 轉 3333。									
面具工作坊	專業研習班分西藏戲劇研究班及傳統面具製作班，每班各20名。上課時間：9月4日至10月13日。報名甄試。週末推廣班：一班20名。上課時間：第一班10月7、8日及第二班14、15日兩班。一般社會大眾。電話 28938745。									

## 迎接大學新鮮人

〈生輔組訊〉時光荏苒，轉眼之間暑假即將結束，又到迎新時節，為使新生瞭解學校狀況，認識學習環境及各項生活設施與學習規範，提昇適應團體生活之效能，本處預訂於八十九年九月十九日至二十日假表演中心舞蹈廳展開為期二天的「始業教育」，課程豐富可期，內容精彩萬分，新生記得來喲！

注意事項	九月二十日 (星期三)		九月十九日 (星期二)		國立藝術學院八十九學年度新生入學始業教育課程時間表																														
	點名 (教官及學生)	08:30 - 09:00	點名報到 (教官及學生)	08:30 - 08:50																															
<p>一、新生請務必準時報到，無故缺席者，予以登記曠課。</p> <p>二、各系利用系務簡介與導師時間選擇學級幹部。</p> <p>三、十九日男生請著襯衫、長褲，女生服裝以整齊端莊為原則，並請攜帶薄外套，以禦冷氣。</p> <p>四、校園巡禮總負責人暨課程總負責人：生活輔導組組長。</p> <p>五、請研究生踴躍參加，以維權益。</p> <p>六、住宿生可於九月十五日09:00-16:30先行辦理進住。</p>	<p>20:00 印度現代香卓里卡舞團</p>	<p>09:00 - 11:00</p>	<p>09:00 - 09:20</p>	<p>09:20 - 09:40</p>	<p>09:00 - 09:20</p>																														
						<p>校園巡禮 (生輔組長)</p>	<p>15:00 大匯演：土耳其、蒙古、台灣原住民民歌舞</p>	<p>11:10 - 12:00</p>	<p>10:40 - 11:00</p>	<p>11:00 - 11:15</p>	<p>10:40 - 11:00</p>																								
												<p>學生宿舍、請假規定、交通安全教育宣導、性騷擾及性侵犯處理與防治實施要點、校園資源回收宣導 (生輔組長)</p>	<p>17:00 薪能：日本喜多流能劇團</p>	<p>13:30 - 13:50</p>	<p>11:15 - 11:35</p>	<p>11:15 - 11:35</p>	<p>11:15 - 11:35</p>																		
																		<p>通識教育簡介 (共同學科)</p>	<p>14:00 - 14:20</p>	<p>14:10 - 14:50</p>	<p>13:10 - 14:00</p>	<p>13:10 - 14:00</p>	<p>13:10 - 14:00</p>												
																								<p>教育學程簡介 (教育學程中心)</p>	<p>14:30 - 15:30</p>	<p>15:00 - 15:50</p>	<p>14:10 - 14:50</p>	<p>14:10 - 14:50</p>	<p>14:10 - 14:50</p>						
																														<p>校歌觀摩暨綜合座談 (學務長)</p>	<p>16:00 - 17:00</p>	<p>16:00 - 17:00</p>	<p>16:00 - 17:00</p>	<p>16:00 - 17:00</p>	<p>16:00 - 17:00</p>

# 快來註冊了！！

## 八十九學年度新學期註冊須知

〈註冊組訊〉各位同學暑假愉快嗎？即將開學了，有幾項重要註冊訊息，在此提醒各位多加注意，以免耽誤辦理時間，影響您的權益！請務必在規定時間內完成註冊繳費手續（繳費視同註冊＝只要您在規定時間內繳費，就表示您已完成註冊！），以免因【延遲註冊】遭受處分。

### 一、新生報到註冊：

- (一) 繳費日期：自八十九年九月一日起至八十九年九月十一日（星期一）繳費截止。
- (二) 註冊日期及時間：新生及轉學生請於九月十八日（星期一）親自到本校辦理報到註冊相關事宜。
  - 1、時間：九月十八日（星期一），請依下列規定時間辦理，逾時恕不受理。

學制別	報到時間	注意事項
大學部(含轉學生)	上午 9:30-11:30	1. 請在各規定時段內辦理報到。
七年一貫制	下午 1:30-2:30	2. 因時間不多，請務必將個人應繳資料備妥，否則恕不受理。
碩士班(研究所)	下午 2:30-4:30	

- 2、地點：本校行政大樓三樓會議室。
- (三) 學生抵免學分之申請：本校大學部學生抵免學分之申請，應於入（轉）學第一學期加、退選截止前辦理完竣，碩士班學生抵免學分之申請應於每學期註冊選課期間內辦理，申請時皆須附成績單等證明文件。新生若須要辦理抵免學分者，請於開學後至註冊組領取申請表。

### 二、舊生註冊

- (一) 註冊繳費日期：自九月一日（星期五）起至九月二十二日（星期五）截止。
- (二) 繳費方式：所有學生皆須於九月二十二日前持繳費單至各地第一商業銀行繳費。
- (三) 復學生：請於八月一日至九月十六日至註冊組辦理復學手續，逾期恕不受理，並至課務組辦理選課；另最遲於九月二十二日前（上午九點至十二點、下午一點半至四點半）至本校出納組繳費。
- (四) 蓋註冊章：全體學生請於九月二十七、二十八日二天將學生證交由班代統一至註冊組蓋註冊章，逾時恕不受理。

※延遲註冊處分：逾期未註冊者，新生除已照章請准保留入學資格或因重病、特殊事故准請假者外，即予取消其入學資格；舊生除已先具函請准延緩註冊或休學者外，即令退學；註冊請假最長以二星期為限。

# 賀本校朱宗慶、羅曼菲老師獲殊榮

## 第四屆國家文化藝術基金會音樂、舞蹈類文藝獎

〈本刊訊〉第四屆國家文化藝術基金會文藝獎名單揭曉，五個獎項裡，其中音樂類及舞蹈類分別由本校音樂系朱宗慶和舞蹈系羅曼菲老師獲得，這不但是他們個人藝術事業再一次受到了外界的肯定，也為本校的榮譽增添光彩。八月二十二日各大報文藝版都大幅報導了這項令人興奮的消息，可見受重視的程度，五位得獎人有兩位是本校的

教師，其欣喜當然不言而喻。羅曼菲老師說，她最想做的是扮演好「橋樑」的角色，連結台灣的舞蹈與觀眾。朱宗慶老師則表示得獎讓他深信，台灣的社會充滿機會，只要努力付出，就會得到肯定。除個人得獎之外，兩位老師也在自己的工作崗位上一藝術教育，努力地耕耘著，他們都期盼在人才的教育上，盡最大的心力。

# 溝通只為縮短你我之間的距離

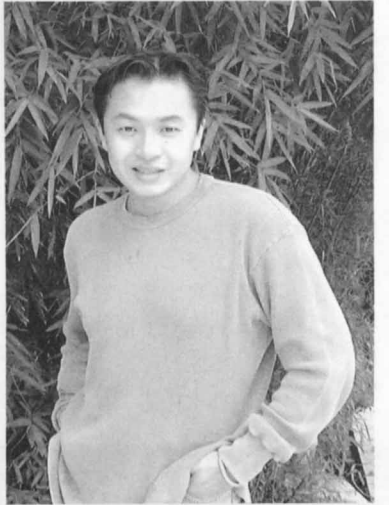
## 學生活動中心總幹事工作報告及其甘苦談

〈採訪整理／關渡通訊〉本學期活動中心所舉辦的各項活動，都比較注意關心同學們與學校之間最切身的問題，譬如狗狗、機車、宿舍、安寢等議題，只為開闢雙方更多的溝通管道；另外，便有一些較知性的活動，就是上學期的文學比賽。有關於文學比賽，是上學期最重要的活動之一；本校是藝術的學府，就我們所了解，平常大家喜歡寫一些文章，卻苦於缺少場所可以發表，所以學生活動中心想到了舉辦這次比賽，來讓大家發揮一下。此次比賽分成四類：散文、新詩、短篇小說與情詩；競爭最激烈的項目是新詩，共有五十餘篇作品參加，有些個人甚至交了十餘篇，我們並不限制個人交作品的數量，但原則上是一個人只能獲得一個獎項，另外也斟酌情形給予佳作。散文類的第二高分者有兩位，因此取消第三名，直接將其獎金併入第三名再平分。情書類則是通通有獎，因為參賽者只有兩名，本項目也將不公佈得獎者姓名。小說類組尚未能公佈名次，因為還找不到合適的評審老師，我們也將儘快進行此類組的評審工作。

接下來是一份有關對於學校與同學間的問卷調查，經過多次會議的討論，也在各系之間訪查，我們列出了一些問題，製作了這個問卷，標題是「下情上達問卷」，利用這個方式想表達同學們的想法給學校知道，也不希望同學們的意見只流於私下的話，而讓問題具體的呈現出來。目前問卷均已回收，開始做統計的工作，這部份就希望電算中心的許老師能夠幫忙。再者，我們也計劃配合下學期十月份的校慶活動，舉辦第一屆藝術學院千禧先生小姐的選拔活動，惟牽涉的人力及支援範圍很廣，包括學校所能提供的經費，展演中心的場地，人員等各方面的配合……舉辦這活動最大的意義在於一希望把學校的聲望推展到校外去，將來也把我們自己的代表，推派去參加全國校際的「大學先生小姐」的選拔，以更提高本校的知名度；另外一提的是，在本次選拔才能評選中有一項是英語機智問答，將預先公佈約40個題目，再從這些題目中隨機選取讓選手當場作答，所以參賽之前，各員可做充分的準備。

說到當選後的甘苦，當初是因為陶藝社的提名，才參選活動中心總幹事，由於當選，就只能盡心盡力做好我的工作，當選後，便在短期內邀集了所有的幹部，著手研究本年度所要舉辦的活動，也在全校六個系裡面，找到了各系專屬的宣傳及服務的幹部，徹底做到學生活動中心服務同學的心願，也使得各項活動能在全校各角落做最有效的推動，這些幹部們每個人都非常的盡責而且能力奇佳，為感謝他們對活動中心的協助，我們以一份耶誕節薄禮，及小小歲末紅包來答謝他們的辛勞。

活動中心場地即將落成啟用，先前卻有耳聞空間使用歸屬出現問題，我們已及時與學校各處室協調，做到了爭取該場地空間充分的使用，然而，促成這項成績的，是要感謝總務處會承老師和現職事務組的銘傳大哥的熱心幫忙，在此謹代表同學向他們致敬；等待建物內各項安檢通過，活動中心及各社團就能進駐使用，但由於學校經費短絀，各方面資源並不充足，希望各社團團員能多多體諒。其實，這些日子以來所遭遇到最困難的，莫過於同學們對學校的誤解，或意見只停留在口耳八卦，不願意使出具體的行動與學校溝通；而活動中心確實是想做到同學們與學校之間溝通的橋樑，同學們可以把意見成書提交給課指組林淑玲小姐再轉達給活動中心，或直接交給我們，我們一定盡量協助解決與答覆，使同學與學校之間真正做到溝通無障礙，也縮短你我之間的距離，這正是我們學生活動中心所樂於見到的，並熱烈期盼，凡事從自身做起，發動自己的力量。



圖片：活動中心總幹事丁肇元

### 校園動態掃描

## 人事法規

◇公務員服務法第十一條條文業奉 總統民國八十九年七月十九日華總一義字第8900177720號令公布，修正條文如下：  
第十一條 公務員辦公，應依法定時間，不得遲到早退，其有特別職務經長官許可者，不在此限。公務員每週應有二日之休息，作為例假。業務性質特殊之機關，得以輪休或其他彈性方式行之。前項規定自民國九十年一月一日起實施，其辦法由行政院會同考試院定之。

## 人事動態

本校自八十九年八月一日起新聘之教師及助教名單：  
◇新聘李道明先生為共同學科專任副教授。  
◇新聘閻自安先生為教育學程中心專任助理教授。  
◇新聘吳金桃女士為美術學系專任助理教授。  
◇新聘何曉玫女士為舞蹈學系專任講師。  
◇新聘羅擊威先生為舞蹈學系專任副教授級專業技術人員  
◇新聘林子立先生為戲劇學系專任助理教授。  
◇新聘于善祿先生為戲劇學系專任講師。  
◇新聘曹安徽女士為劇場設計學系專任講師。  
◇新聘楊漢璋先生、許嘉珍女士、陳佳敏女士、游力驊先生為戲劇學系專任助教。

## 獎勵

◇體育室講師林志隆先生辦理教育部委託之推廣迷你網球體育活動事宜，圓滿完成，工作得力，嘉獎一次。

# 汽機車停車證申請

〈總務處事務組訊〉本校八十九學年度汽機車停車證自即日起開始受理申請。八十八學年度汽機車停車證之有效期限至本（八十九）年九月三十日屆止，有關八十九學年度停車證之申請事宜，請依下列說明辦理：  
一、首次申請者，請填寫申請表，並檢附行車執照影本，依申請表內注意事項所載程序辦理繳費及領證。  
二、非首次申請者亦請填具申請表（免附行車執照），並註明原通行卡編號（卡片背面六位數阿拉伯數字），於繳費完竣後，持申請表、繳費收據及車輛通行卡至警衛室登錄，原持有之車輛通行卡得繼續使用，停車證若有破損或不明，請一併更換。  
三、為避免開學後申請人數過於集中，影響發證時效，請各位同仁務必提早申請；並請各系助教及生輔組儘量協助專、兼任老師與新生事先辦理換證手續。  
四、自九月十五日至九月三十日為緩衝期，凡本校師生（含新生）持有任何身分證明文件者，暫不予收費。自十月一日起，凡未持有停車證者，一律照章計次收費。

# 十九歲的帥哥看過來

〈生輔組訊〉男同學們如果你身體健壯、無任何隱疾，且具有甲、乙等體位，今年也適逢十九歲，祇要你沒當過兵也還沒辦緩徵，請你帶著身分證、學生證及印章火速至各鄉鎮區公所兵役課領取「役男徵額歸屬證明書」，再準備你的身份證影本乙份於九月廿八日前交到生輔組<請相信我，只有我可幫你辦緩徵>，晚了可就不等你吃！  
七十年次的大二年輕小伙子，祇因當年年紀小，這次終於等到你了，如果不來辦緩徵，很可能近期內就會收到「入伍令」—那祇好提早報效國家吧！

# 區間車行駛路線時刻

〈總務處事務組訊〉區間車起訖地點：關渡捷運站（前站）→關渡公園→學園公園站→音樂二館→行政大樓→學生宿舍→游泳館，自八十九年九月十五日起實施：  
一、區間車最高容量為十五人座及二十人座。  
二、搭乘區間車者，每人酌收新台幣十元（請自備零錢）作為汽車油料及養護基金。  
三、上、下班次（07:55及08:15自關渡捷運站開往本校；17:05自本校開往關渡捷運站）除本校教職員工外，搭乘者一律酌收車資。  
四、區間車開車時間：週一至週五：07:55至21:15 周六：07:55至12:45 週休及國定例假日停駛

開車時間(起站：本校)	開車時間(起站：關渡捷運站)
	07:55(大車)
	08:15(大車)
08:35	08:45
09:05	09:15
09:35	09:45
10:05	10:15
10:35	10:45
11:05	11:15
11:35	11:45
12:05	12:15
12:35	12:45
13:05	13:15
13:35	13:45
14:15	14:25
14:45	14:55
15:15	15:25
15:45	15:55
16:15	16:25
16:45	16:55
※ 17:05(大車)	17:15
17:25	17:35
18:05	18:15
19:05	19:15
20:05	20:15
21:05	21:15

# 苦難島嶼的藝術春天

## ——林惺嶽老師在法國演講台灣美術史

〈美術系訊〉美術系林惺嶽老師應法國巴黎索邦大學邀請，從去年八月至今年七月赴法國從事為期一年的學術研究。林老師於今年(89)三月在索邦大學夏斯戴勒演講廳做了兩場專題演講，詳細剖析台灣百年來美術發展源流，獲得聽眾廣大迴響。

索邦大學遠東研究中心非常重視林惺嶽的演講會，特別安排校內最大的夏斯戴勒演講廳，兩場演講分別於三月十五日及廿二日舉行，由於這是巴黎學術殿堂首見綜論台灣美術史的學術性演講，吸引法國和亞洲國家專研藝術史學生前往聽講，林惺嶽老師把演講主題命名為「苦難島嶼的藝術春天」，詳敘台灣百年來美術發展的艱辛過程。

兩場演講會由任教於索邦大學的彭昌明教授主持，林惺嶽老師的學生陳美岑擔任即席翻譯，由於演講廳室內挑高夠，播放四百餘張幻燈片的效果非常好。

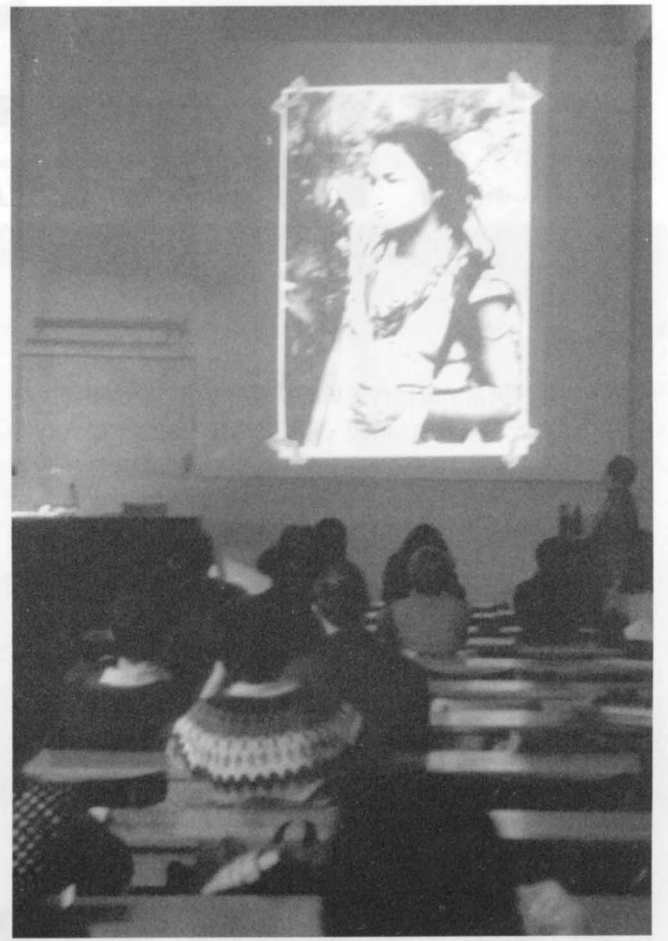
兼善文化評論的林老師，演講素材範疇很廣，從歷史、政治、社會乃至藝術創作面等角度切入，自中國大陸、日本和韓國文化歷史的淵源，談到台灣前輩畫家赴日留學、日治時期台灣美術創作背景乃至國共內戰、二二八事件及台灣民主運動等，一一深入闡述和美術發展的互動性，為此，他還播放一張鄭南榕自焚的幻燈片，告訴聽講者台灣民主運動的事件，繼而影響至藝術家創作反應政治、社會面的成果。

「學生聽講興致高昂，他們真沒想到台灣這座小小的島嶼，竟然發生這麼多事情。」林老師說，由於放幻燈片的速度很快，很多聽講者無法記住圖像中的內容，紛紛提出問題，選建

議清楚介紹台灣藝術家的姓名。

林老師表示，由於演講時間有限，還有許多想關內容無法一一講解，「但這次畢竟已把台灣美術發展史的歷史脈絡，提供一個粗略的印象給外國人。」林老師認為兩場演講只是一個開端，以後有機會還可深入研究討論；演講結束後，遠東研究中心主任白蓮華也上台發表感言，肯定林老師的演講內容；事後並致贈感謝狀乙只，以感謝林老師對該校所做的演講，讓聽講學生認識了台灣政治、社會和藝術創作演變的關聯。(以上資料轉載自八十九年四月二日聯合報)

圖片說明：右圖／林老師在索邦大學演講台灣百年美術發展源流，並以幻燈片輔助說明。下圖／林老師在演講現場回答聽眾問題。



# 很劇場的哲學戲劇

## ——《X小姐》的本尊與分身

◎文／于善祿

「我是誰？」這是著名哲學小說《蘇菲的世界》裡，女主角蘇菲接到哲學老師艾伯特第一封信的時候，不斷地問自己也問她母親的問題；同時這也是姚一葦劇作《X小姐》裡頭不知何故、失去所有線索可資辨認自己身分的X小姐，最想知道的答案，從「X」這個符號所代表的任意指涉性與不確定性，到反思人類處於資訊狂潮中的焦慮與徬徨，姚一葦的原著劇本非常有意識地處理了人的存在、知識與權力的運作、瘋顛與文明的辯證等哲學命題；這更是第三屆華文戲劇節開幕大戲，由蔣維國所執導的《X小姐》當中，五人飾一角的X小姐問自己也問觀眾的問題，蔣維國如何把命題如此嚴肅的劇本搬進劇場，搬上舞台呢？

原劇有六場戲，第六場結束時，恢復記憶的X小姐與迎面而來的水果車相撞，而昏倒在地，洽洽與第一場X小姐酣睡在警局拘留所銜接；在國家劇院演出的開場，導演蔣維國便把這象徵「生——死——再生」的輪迴處理得氣勢磅礴，善用了原劇的循環敘事結構。導演也靈活地把劇本中代表「社會人」的幾段對話與場景，不時地透過幻燈投影、回憶插敘、共時的鏡像並置(舞台上同時出現數位X小姐)等劇場手法，散放在各場戲的演出進行當中，使得X小姐對自我的追尋將因為記憶的歧義性而更為失焦，自我的身分認同也更為錯位與模糊。

導演在運用五位演員同時飾演X小姐還有另一道層次感，按照陳湘琪、方馨、徐堰鈴、蔡少妹、黃雅慧的次序，分別飾演不同場次的X小姐；到了親友認領的那一場，透過不同組的親友指認、不同的五位X小姐、以及不同的幻燈投影，產生重重的錯位；次序再次被擺定之後，卻已是依照黃雅慧、蔡少妹、徐堰鈴、方馨、陳湘琪的次序，演完後半場的各場戲。

原著的第五場X小姐被暫送到遊民收容所，「詩人」(朱宏章飾)靈感大發，講了一大段關於人與符號的關係：「說穿了我們什麼都不是，我們只是一個號碼，一個會吃飯、要吃的號碼。」我認為導演蔣維國將這句話的涵義巧妙地鋪涉於舞台設計(王世信擔任)、服裝設計(靳萍萍擔任)、場面處理等幾個重要的劇場元素裡：其一，舞台與服裝採用指涉性最低的灰色調，盡量拿除顏色所可能引發觀眾的其他聯想，以期符合X小姐這個符號性、普遍性、縮影式的角色；其二，舞台與場面調度採取二〇年代俄國劇場導演梅耶荷德(Meyerhold)所創發的「構成主義」(constructivism)與「生物機械」(biomechanics)等設計，有許多的階梯、樓層、平臺、傅柯式的哲學禁閉空間(拘留所、偵訊室、醫院診療室、遊民收容所)，然後在許多時候讓角色活動於其間，再加上幾個換場時所設計的機械式舞蹈，人在整個大機器的運轉當中，只不過是一個不起眼的小零件。

整體而言，導演蔣維國的確掌握了姚一葦原著劇本的題旨意涵，他很「劇場」地把一個原本哲學意味很濃厚的劇本搬演成戲，並且安排了很多嘲諷式的橋段，像是馬院長(金士傑飾)對X小姐的診斷過程、警官(黃士偉飾)的官模官樣等等，嚴肅中仍能帶有幽默，其功力不得不令人讚服！

(轉載自七月二十九日中國時報星期六娛樂週報)

### 演出資訊

#### 布拉姆斯小提琴與鋼琴奏鳴曲之夜

演出者：簡名彥 何婉甄

演出內容：布拉姆斯：G大調第一號奏鳴曲，作品78／A大調第二號奏鳴曲，作品100D／小調第三號奏鳴曲，作品108

演出地點：演奏廳

演出日期：九月九日 晚上七點半

票價：200、300、500

售票地點：兩廳院售票系統(23223706)

#### 張翠琳長笛獨奏會

主辦單位：張翠琳

協辦單位：吹笛室內樂團

演出者：張翠琳

演出內容：小契鳴曲，達瑪瑟：協奏曲，李維埃：小奏鳴曲，易貝爾：長笛獨奏小品等。

演出地點：演奏廳

演出日期：九月二十日 晚上七點半

票價：300、400

售票地點：兩廳院售票系統(29903103)

#### 《擊舞—打擊樂的舞曲世界》

演出內容：為打擊樂團的舞蹈樂章

毛里斯 歐阿納

擊舞(委託創作) 洪崇焜

三首舞曲 吉岡孝悅

胡桃鉗組曲選曲 柴可夫斯基 劉學軒編曲

皮爾金組曲選曲 葛利格

火鳥之舞 史塔溫斯基 連雅文編曲

演出人員：台北打擊樂團，音契室內樂團

購票方式：中正兩廳院售票系統(25066482)

#### 蒙馬特遺書／女朋友作品2號

主辦單位／協辦單位：皇冠劇場劇團

原著：邱妙津 導演：魏瑛娟

製作：王嘉明 演出人員：阮文萍、周蓉詩、徐堰鈴、蔣薇華、徐珪瑩、馬照琪。

演出地點：實驗劇場

洽詢電話：27168888 轉 111 27841111

票價：300

售票地點：元基售票系統

演出日期：九月十五、十六日 晚上七點半

九月十六、十七日 下午兩點半

#### 舞台喜劇【開錯門中門】

英國當代最著名的劇作家及導演艾倫·艾克鵬，寫過逾五十部的劇作，在國際上不但被肯定為當代最重要的喜劇作家之一，更是一位全才的劇場藝術家；劇評家形容他「像神槍手一樣，準確而無情地擊中人性的狂傲與怯弱」。

【開錯門中門】是他1994年的驚世作品，首演便轟動整個倫敦的絕妙喜劇，財經時報讚譽道：「編劇是一門精深的藝術，而艾克鵬在這門藝術無疑地穩居大師地位。」

編劇：艾倫·艾克鵬 導演：梁志民

演員：百變女郎：陳幼芳(碧麗珠、肯德基、choya 梅酒等20餘部廣告明星)、方馨、黃士偉等橫跨劇場及廣告界實力演員，與舒宗浩、任潔玲、李明澤等。

購票方式：年代售票系統(02-25935070)

演出地點：台北市國父紀念館

演出時間：九月二十九日至十月一日 晚上七點半

九月三十日至十月一日 下午兩點半

票價：350, 500, 700, 900, 1100, 1300, 1500

#### 九九狂講二部曲

九九劇團打破「傳統相聲框架」、掙脫「美式脫口秀侷限」、不依賴舞台、佈景、燈光等非必要演出條件，直接以「語言」與觀眾進行深度溝通的原創性表演形式。九九劇團在每年的夏天，以「主動邀約」、「量身訂作」的方式，由劇團經驗豐富的編導核心與演員共同進行創作，打造出最能展現表演者特質和魅力的精彩「段子」，再集結呈現的難得演出。執行導演劉亮佐；鄧安寧、趙自強、郎祖筠、聶雲、劉萬光、范瑞君、鍾欣凌等各路名嘴輪番上陣狂講；讓您狂想、狂笑台灣都會人生。

執行導演：劉亮佐

演出人員：鄧安寧、趙自強、郎祖筠、聶雲、劉萬光、范瑞君、鍾欣凌。

購票方式：年代售票系統(2239-8246)

演出地點：時報廣場

演出時間：即日起至九月十日 下午兩點半及晚上七點半

票價：500, 700, 900, 1000

#### 布農族歌舞訓練計劃

大家一起來Hu Hu Ho Ho，長久以來，原舞者一直堅守者傳承推廣原住民文化的工作崗位，我們的努力需要您的支持與參與，共同為原住民文化努力。七月份起我們開始進行「布農族傳統祭儀歌舞訓練計劃」，只要是原住民，對日漸流失的原住民傳統祭儀歌舞有學習熱忱、並對表演藝術領域有興趣者，歡迎您與我們一起來「Hu Hu Ho Ho」。

上課時間：即日起每周一、三、五

上課地點：原舞者排練場

新店市寶中路九十四號二樓之五

聯絡電話：(02)2917-3700

聯絡人：伊莉瓣

Malastapan- 誇功宴，過去布農族獵人出草回來部落裏為獵人舉行的誇耀戰功儀式。演唱malastapan時，領唱者以「hu hu ho ho」開始，然後眾人覆誦一遍。

演出人員：原舞者

購票方式：洽詢電話：(02)2917-3700

演出地點：原舞者排練場

演出時間：2000/7/27 至 2000/12/30 19:00

校友素描

李建常專訪

# 在什麼位置做什麼事

◎文／顧心怡

第一次見到阿常，就被他披肩的長髮與桀傲不馴的眼神深深吸引，記得大二排《海山傳說·環》的時候，每到下午六點，由阿常領軍，整個系館圍繞著上氣不接下氣的歌聲以及沈重又「非如此不可」的腳步聲，若說當時有個關渡部落，那麼，散發著領袖魅力的阿常絕對是大家公認的長老。多年之後，有這個機會可以訪問他，卻叫我有點不知所措，整個訪問，就從兩聲乾笑直接切入主題開始。

「來，坐吧！從哪裡開始呢？」

「嗯…從早安夜車開始吧！」



早安夜車快開了，觀眾請上車

《早安夜車》從五月開排，8月4-6日及11-13日正式於皇冠小劇場演出。戲的架構是導演符宏征從「早餐」、「夢」、「游泳」等等主題出發，與演員在排練場發展之後，再由編劇李登雅依照發展作整體的整理，包括導演的想法、概念及劇本的架構、語句與氛圍。因為劇本是由討論產生的，演員的自由度與發揮空間也較大，阿常提到工作初期可能為了一個簡單的東西，與導演激辯將近一小時或者更久，看起來是蠻沒有效率的，不過，戲的雛形與排練場的默契也就這麼慢慢地磨出來。

非寫實與寫實的交戰

大學時代，阿常跟宏征的合作關係就已經開始，舉凡演員、燈光設計、舞台設計等等，宏征常常能精確地掌握戲的感覺，非寫實的處理方式也較為拿手，然而《早安夜車》寫實的比例加重很多，因此，可以看到這個導演面臨的問題、必須做的功課也就更多了。

在阿常眼中，宏征是一個感覺很敏銳但在語言上很小心謹慎的導演，如果遇到問題，即使他很相信他的直覺，但是當語言無法很精確地傳達的時候，他會很誠實的跟演員說「我不知道」，或者「或許我們可以試試」。而宏征「不好面子」的特質，其實給予彼此很大的空間。與一般導演很不同，通常導演都會《一》在那裡，並且試著說服演員接受；而對於那個解釋，演員即使不能接受，也會因為是導演所賦予的而悶著頭把解釋吞下去。但對於宏征而言，這個「不知道」並非推託，而是現在無法找到精準的形容詞，但是那個感覺是確實且必要存在的。

清晨五點的人民公社

以《早安夜車》來說，演員只有四位，大部分都是一起排戲，宏征跟每一個演員都很熟，也能夠掌握演員的特質，但是總會遇到解釋不清的情況，比如說宏征和A 演員解釋某種感覺，「就是、就是……就是那個……」，如果我們其中有人了解他的想法時，「宏征是說……」大家會相互支援過關，簡單地說是蠻「人民公社」的！

而清晨五點的人民公社，又是什麼樣子呢？阿常笑笑地，「早上五點啊！還不是因為排戲時間湊不齊，有人提議說，要不就早上排，早上幾點？那就五點！」剛好戲裡幾乎都是早餐場景，早上排戲可以深刻的延伸剛睡醒的感覺，所以就…排戲啦！五點大家陸續到，磨磨蹭蹭到六、七點，吃早餐、暖個身，給筆記等等，大概九、十點以後才進入排戲的狀況，這一排排到中午，這樣算算，我們排戲時間，將近七、八個小時，大概排了四、五次之後，又回復一般時間排戲，仍舊回到「就是、就是…就是那個…」和「宏征是說……」的人民公社。

演員一帶著武器的電玩主角

在排戲的過程中，演員與導演之間的對立無所不在，對於阿常而言，身具演員與導演雙重身分，是如何看待這兩者？他認為在初期發展的對立，演員一定會給導演壓力，而導演也因為壓力而不斷地給演員刺激，兩者之間均存在著某種奇妙的張力，也容易進步，一旦快接近整排或演出時，演員不應該是找麻煩的那個人，而應該信任導演的眼睛，並且盡力使演出得以完整的呈現。

看著阿常並不避諱演員與導演之間的角力問題，讓人忍不住追問：一個好演員應具備何種條件？學生與職業演員又該如何分界？

在阿常的定義裡，學生與職業演員的分際，不在於拿錢與否，更重要的意義在於必須開始自己學習，因為畢業後就沒有人拿著鞭子在你身後，能否進步就看你如何學習。而一位好演員的基本態度，便是質疑，在指示不清或不了解的時候，一定要問清楚；他將好演員比喻為電玩的主角，袋子裡有很多武器，在闖關的過程中，遇到什麼樣的對手、機關，就用什麼武器，因此，皮肉演技法是武器，史坦尼斯拉夫斯基的方法演技，或是亞陶殘酷劇場等等都是不同的武器，好演員應該有愈來愈多的武器，以及知道什麼時候該用什麼才對，而不是用相同招式硬闖每一關。



感謝領進門的師父

這些武器是怎麼來的？當然和老師的教導有關。阿常說他很幸運遇到的表演老師是馬汀尼和金士傑，他們除了有學理上的各派表演技巧之外，還加上本身最初摸索時發展出的庶民技巧，所以在課堂上想玩一些花樣時，他們總是可預知最終的結果，卻也不著急把你叫回來，就看你怎麼玩，再慢慢導回來。

他們除了「教導」表演是什麼（指導如何使用武器）之外，還告訴我們「如何學習」表演的方法（製造武器與有能力製造自己需要的武器）。在畢業多年之後，同學之間也常常討論到從前上課的情形，才發覺經由這樣的學習方式，我們看起來可能不是一柱擎天的松柏，但絕對是一株枝葉茂密、無限生長的榕樹，而且在型塑的過程之中，金士傑早就埋了許多果實等著我們挖掘，並且為我們保留發現的驚喜。

或許是從來沒和阿常如此深談，或許經由時間的沈澱，很多事情經由阿常條理分明地敘述頓時覺得清明起來，看著認真的而堅定的眼神，未來他將如何在劇場實現他的理想？「外表坊時驗團」的走向為何？大家請拭目以待。

《早安夜車》

演出時間：8/11（五）- 8/13（日）19:30

演出地點：台北皇冠小劇場演出。

## 表演與服裝交織

呂羿慧專訪



◎文／黃麗如

披著一頭柔軟亮麗的秀髮，呂羿慧給人的第一眼印象是親切的。在交談的過程中，你會發現她是搏感情演出的演員。你會發現當她慢慢的吐出一些字眼時，她可能正對某些事做深刻的反省與思考。你會發現她在柔軟中有著堅毅……。幼時習舞、對視覺的東西很敏銳……，就這樣，她踏進了劇場，走出了小時候從來沒有想過的舞台。

表演與服裝的平衡點

稍微認識呂羿慧的人都知道，她除了是個演員外，還擔任一些劇團的服裝設計，表演與服裝交織成豐富舞台的世界。大學時代的呂羿慧主修表演與服裝，雙主修的決定是因為她不想放棄任何一個，所以就發奮的將這兩個領域都吃下。畢業之後的她，果真與這兩個領域都脫不了關係，不是演戲，就是從事化裝、服裝設計，像這次《狂藍》的演出，呂羿慧就身兼演員與服裝設計兩個身份，雖然忙的不可開交，但卻很有成就感。

未了的花季 開竅的演技

《花季未了》的演出，讓呂羿慧對自己的能力肯定。她自承《花季未了》之前的表演都溫溫的，這種溫溫、客氣的演出方式曾引起金世傑的嚴厲批評：「我覺得你有75分的程度，但總是在做不及格的表演！」呂羿慧覺得過去的自己會不好意思，對於表演的自我要求是，該做到的都做到就好。她並沒有強烈的慾望讓大家都發現，當然，這樣的想法有一部份是自信心不夠。

但是，《花季未了》的演出，讓她意識到作為一個劇場演員，就是要讓別人看見，應該把

握每一次的演出讓人看見。這是她第一次覺得站在台上的自己和蕭艾、劉若英、林美秀等人一樣，她並不輸給任何人。《花季未了》給她許多正面的激發，在與那麼多優秀女演員合作的過程中，使她在表演上得到難得的學習，尤其是蕭艾給她非常多建議與提醒，這一點讓她直說：「謝謝艾姐」。

關於《狂藍》

談到與陳培廣的合作，呂羿慧覺得陳培廣的舞台劇很純粹，而且一起做戲的那種生死與共的感覺比起演出意義更大。相較於之前和一些大型的商业劇團合作，呂羿慧認為和培廣做戲比較能再發現自己的可能性。因為商業劇團絕對有商業考量，所以對於演員常有固定的認知，往往先入為主的認為某些演員適合演什麼，某些演員又適合演什麼，這樣的認知並沒什麼不好，只是演員容易被定型。但是演培廣的戲，呂羿慧就沒有這種被限定的感覺，像在《狂藍》的八個片段裡，她分別飾演妓女、貴夫人、女同志、變性人等四個角色。關於角色與自身的關係，呂羿慧覺得「變成」那個角色是不可能的，任何角色和自己總有些不同，總要找切入點讓情緒在角色裡擴大。《狂藍》的演出，她就是以社會的切入點去扮演同志的世界，同志和親人的關係、同志的可能性。

到了三十而立的階段，劇場生涯有時候也讓呂羿慧迷惘，但是對於劇場的熱愛讓她姑且將一些不確定放在一旁。日後，她或許會朝更多面向發展，但是劇場仍是她最鍾愛的領域，因為這裡的表演是最完整的，從排戲到演出慢慢的醞釀、深刻的發酵，置身在快速的現實情境，劇場儼然成為最迷人的傳奇。